

VIETNAM HISTORY - SYNOPSIS

- 1882 Aug. First mention of Vietnam in W.W.W.
Again in 1887; VN coupled with Tibet.
Appeal made periodically in the magazine for several years.
- 1893 A.B.S. sent LeLacheur to Saigon.
Singapore the center to enter Vietnam.
Saigon the city to enter Vietnam.
- Spanish colporteur had been active along the coast.
- worked for B.F.B.S.
- A.B.S. appealed for French speaking candidates.
There was one volunteer ready.
- 1894 A.B.S. opined that Quang-si would be entered via Tonkin.
- 1896 Jan. R.A.J. (23 yrs. old) farewelled from N.Y. Tabernacle -
pled for Vietnam.
- Ju/Au. Reeves trip to Lang-son.
1898 Reeves died March 5, 1898
- 1899 R.A.J. to Haiphong and Hanoi via Lang-son. (25 yrs. old)
("to bear witness in Rome also")
had gone from Nan-Ning, South China to Vietnam.
- 2 French pastors in Haiphong and Hanoi - they came the end
of 1898.
- wanted C&MA to enter; offered to assist.
- A.B.S. thought they could be the opening wedge to
Vietnam.
- Aug. first contribution for Vietnam received at Headquarters.
- 1902 Mr. & Mrs. Bonnet arrive in Tourane. They represent B.F.B.S.
Aug.9 Mr. Dayan left Wuchow for Tonkin via Hong Kong. He visited
Haiphong, Hanoi and Lang-son; hired a language teacher.
Returned to Wuchow, Sept. 13.
- 1903 Mar. Dayan returned to Tonkin. Looked for another language teacher.
Returned March 20.
Jun. Dayan wanted to go to Saigon to see the Governor.
Dec. Board insisted Tonkin be entered via Lung-chow.
- 1904 June Dayan's & Mission separated. They returned to Canada, mis-
understanding.
- 1905 Bible Society of France selling French Scriptures in
southern Vietnam and in Laos.
- 1906 Mr. Hughes arrived in S.China. Hoped to be assigned to
Lung-chow and thus to Tonkin.
Mission station opened in Lung-chow.

- 1908 Dis-establishment of the Roman Catholic Church in France, i.e. separation of church and state.
Appeals for Vietnam in Alliance magazine.
Hard times economically in the U.S.A.
- 1909 Paul Hosler arrived in South China. More appeals for Vietnam in Alliance magazine.
- 1910 William Cadman and Frank Soderberg arrived in South China.
R.A. Jaffray wrote Board in May and proposed again beginning work in Viet Nam.
- 1911 May 22 Hughes, Hosler and Jaffray sailed from Hong Kong to Tourane.
" 25 They arrived in Tourane.
Mr. Bonnet had sought for years to interest missionaries in Vietnam.
- June The party returned to South China via Hong Kong.
July Board reluctant to enter Viet Nam because of low finances; missionaries elsewhere objected for same reason.
- August Lloyd Hughes died in Hong Kong on the 25th.
Hosler went to Tourane independently.
- Sept. Board (on the 16th) authorized opening Viet Nam.
Cabled: 'Proceed Vietnam'
- Oct. Hosler remained with the Alliance. Began the study of Vietnamese and French at Tourane with M. Bonnet.
- 1912 Jan. Mr. Soderberg arrived in Tourane from South China.
Paul Hosler baptized first Vietnamese convert, Mr. Phuoc. He had been converted through Mr. Bonnet's ministry.
- Feb. Bonnet's move to Haiphong. Mr. Soderberg joins them.
- May Mr. Hess goes to Tourane re. the purchase of Bonnet's house.
House and property were purchased for about \$4,800.
- Sept. Elizabeth Carothers sailed on the 3rd from Vancouver for Hong Kong.
She married Paul Hosler in Hong Kong.

Dec. Hoslers at Tourane; Frank Soderberg at Haiphong.
Baptisms: One, Mr. Bonnet's colporteur

1913

Jan. Frank Soderberg visited Nam Dinh. He witnessed the rewards given to students for passing examinations. Villagers came in large numbers.

Feb. Hosler revising Mark's Gospel in Chinese script, "Chu-nom."
Soderberg and a colporteur visited Nam Dinh a second time. Occasion: the Van Cat pilgrimage. It was attended by thousands of Vietnamese.

Apr. Hosler began services on the verandah of his house. Appeals in America for funds and missionaries. Some gospel hymns had been translated.

June Hosler requests permission to construct a bamboo chapel.

July Missionaries went to Wuchow for Conference.

Sept. Grace Hazenberg sailed on the 11th for Hong Kong. Florence Russell sailed for Hong Kong a week later.

Oct. Grace Hazenberg & Florence Russell are located in Tourane.
Mr. Soderberg leaves Haiphong; comes to Tourane.

Dec. Henry Birkel sailed on the 16th for Hong Kong. Hosler baby born, John Henry, born on the 30th.

At end of yr: Hoslers, Mr. Soderberg, Misses Hazenberg & Russell live at Tourane.

Baptisms: 0

1914

- Jan. Henry Birkel arrived at Tourane on the 25th.
Mark's Gospel available in Chinese script (Chu-nom)
Some songs translated, i.e. Jesus Loves Me
- Feb. Mr. Hosler traveled to the mountains to buy wood to
build a chapel.
- Mar. Mr. Hosler was made the official representative of
C. & M. A. in Vietnam.
He made a second trip to buy wood.
Grace Hazenberg described a Vietnamese funeral and
her ministries in homes at Tourane.
Protestant chapel opened in Tourane on the 30th,
the first in Vietnam.
Hosler and Grace Hazenberg wrote of the montagnards.
He saw some of them.
- Apr. The first Sunday School opened at Tourane on the
5th. Seven attended.
- May Mr. Soderberg visited Fai-foo to preach and sell
Scripture portions. He visited with some officials.
- June Fai-foo opened as an out-station, a preaching point;
Soderberg and Birkel in charge.
Hosler completed revision of the Gospel of John in
"Chu-nom," (Chinese script).
He was working on Genesis.
Several of his teachers and servants prayed to be-
come Christians.
- July Missionaries went to Wuchow for Conference.
- Aug. Mr. Hosler requested South China Committee and
Board of Managers for a printing press.
- Sept. W. C. Cadman announced his engagement to Grace
Hazenberg.
He requested a transfer to Vietnam. It was favorably
received.
- Oct. Grace Hazenberg's teacher baptized in the Bay - the
first woman baptized.
Grace had had some tracts printed which contained
Mark 16.

Dec. E. F. Irwin and Marie Morgenthaler sailed on the 5th from San Francisco for Hong Kong.

Missionaries: Hoslers, Mr. Soderberg, Misses Hazenberg and Russell and Mr. Birkel = 6

Baptisms: Three including one woman.

1915

Feb. Frank Irwin, Marie Morgenthaler and W. C. Cadman arrived on the 7th at Tourane. Mr. Cadman visited Fai-foo. Distributed Scripture portions with Mr. Phuoc. Some of them were written in Wen-li.

March Dr. Glover and Isaac Hess left Hong Kong on the 3rd for Haiphong and Tourane.
First Missionary Conference of Indo-China held at Tourane. Nine missionaries present. They decided to make Hanoi the Mission headquarters, Hosler in charge. Also, they decided to administer Vietnam through the South China chairman aided by an Advisory Committee of Vietnam missionaries. The correspondence regarding publication of Vietnam Scriptures committed to R. A. Jaffray.

May The missionaries vacationed in China. Soderberg and Birkel went to Shanghai.

June Soderberg returned to the States.

July W. C. Cadman and Grace Hazenberg married at Yunnan-fu on the 27th.

Aug. Hoslers, Mr. Irwin, Florence Russell and Marie Morgenthaler moved to Haiphong. Cadmans and Mr. Birkel returned to Tourane.

Sept. Typhoon hit Tourane on the 27th; destroyed the bamboo chapel.

- Nov. Mr. Hess met with Advisory Committee at Haiphong from the 13th to 16th. This was considered by some to be the Second Conference. Hanoi was eliminated as the possible Mission headquarters. Mr. Soderberg's return to Vietnam was not recommended. Birkel resigned during the Committee meetings. End of month, French Government ordered all missionaries to leave the country. The order was softened, but the missionaries were restricted in their work.
- Dec. Hoslers and Birkel removed to Wuchow; Mr. Irwin, Marie Morgenthaler and Florence Russell returned to Tourane. These three plus the Cadmans comprised the resident missionary staff at the years end. - 5 missionaries.
- Baptisms: 3

1916

- Jan. The Government ordered all missionary activity in Tourane to cease.
- Feb. Board of Managers approved Hosler's furlough. The Foreign Secretary reported that the Advisory Committee disapproved Soderberg's return because of health and language.
- Mar. Hoslers returned on furlough. Board of Managers questioned Birkel's basis of resignation. He had asked for a refund of money. Mr. Hess resigned as Chairman of Indo-China. R. A. Jaffray was appointed Superintendent to replace him.
- Apr. R. A. Jaffray left on the 1st for Hanoi. He met with the Governor General, Mr. Sarraut, a Protestant, so as to allay suspicions regarding our Mission work.
- May The missionaries went to South China. Frank Irwin married Marie Morgenthaler on the 18th at Wuchow. The Board of Managers informed Birkel that he could not receive a refund and expressed their desire that he return to Vietnam.

- June Agnes Elizabeth Cadman born in Yunnan-Fu, South China.
- July Miss Russell suggested that she withdraw from the Mission because of health, - weak, nervous. Mrs. Cadman put on a pro-rata allowance. She could not support herself any longer.
- Aug. Missionaries returned to Haiphong at the end of the month.
- Sept. Third Missionary Conference held at Haiphong, - concluded on the 4th. Five missionaries present. Cadmans appointed to Hanoi; Irwins and Miss Russell to Tourane. Plans made to purchase a printing press. Services recommenced in Tourane, 15-20 saved before the end of the year. Cadmans rented a house, began to search for property to build a residence, printing office and church.
- Oct. A remarkable work of grace began in Tourane, - many converts. Thua preached, inquirers came to Irwin's home. Gospel halls opened in Hanoi and Haiphong.
- Nov. Hoslers resigned from the Mission.
- Dec. Board of Managers rejected Hosler's resignation. Asked Dr. Glover to consult with them and Mr. Hess. Mark's Gospel in Quoc-Ngu revised and ready for printer. Twenty-five had been baptized at Tourane; there was a Sunday School of 100 pupils. \$12,000. dollars was given by Milton Stewart Fund for Hanoi property.

Baptisms: 0

1917

- Jan. Board of Managers accepted with regret Hosler's resignation. They also approved self-government for Vietnam when ready.
- Apr. Board of Managers appointed J. D. Olsen, M. E. Foster and A. Holsted as candidates for Vietnam. Florence Russell en route home on the 28th. Four missionaries on the field. Dr. Samuel Zwemer visited several port cities in Vietnam.
- May Mr. Cadman successfully bid \$5,600. on the 4th to purchase property in Hanoi. 5,000 copies of Mark's Gospel in Quoc-Ngu were received from Hong Kong.
- June Mr. Cadman was preaching in Hanoi.
- Sept. The Fourth Field Conference at Tourane. No Minutes extant. W. C. Cadman visits Cochin-China and Cambodia. He believed Cholon the place to locate the first missionary. The three missionary candidates sailed from Vancouver on the 27th for Hong Kong.
- Oct. Marian Foster arrived in Tourane (maybe on Nov. 8) John Olsen and Annetta Holsted went to Wuchow; French refused them visas for Vietnam.
- Nov/Dec 100 hymns published in a book. Two stations occupied by missionaries plus two out-stations, one at Tourane, the other at Haiphong. Florence Russell's resignation accepted. Marian Foster's arrival brought the staff back to 5.
- Baptisms: 23 at Tourane; 4 at Hanoi. Total baptized Christians: 39.

1918

Statistics for 1918 taken from R. A. Jaffray's annual report:

Baptisms: 21
Members: 61 - 51 in Tourane, 10 in Hanoi
Contributions: \$50. (by national Christians)
Value Mission Property: \$8,134.00
New Missionaries: Mary Hartman, R. M. Jackson,
J. D. Olsen and I. R. Stebbins. They
sailed from Hong Kong for Tourane on Nov. 2.
Staff now numbers 9.

Fifth Missionary Conference, Nov. 12-16 at Tourane.
R. A. Jaffray, chairman.

Attendance: 9 missionaries plus R.A. Jaffray

Chapels: A chapel opened at Hai-chow - Tourane
area.

A street chapel opened in Haiphong,
from Hanoi.

Scriptures: Mark and John printed;

Acts in the press.

Luke and Romans ready.

Genesis about ready.

(all in Quoc-ngu)

Printing: Hymns and tracts

Missionaries: Cadmans occupied with translation,
printing and preaching.

Irwins occupied with evangelism, some
translation.

Proposals: Prepare a Constitution of Church Govern-
ment and a Catechism for presentation
at next Conference.

Prepare a booklet describing Indo-China
for distribution in America.

Mrs. Cadman to be the major authoress.

(This became Pen Pictures)

Allocations:

Hanoi - Cadmans & R. M. Jackson

Tourane - Irwins, M. Foster & M. Hartman

Saigon - J. Olsen and I. Stebbins

Late November: Jaffray, Irwin, Olsen and Stebbins traveled overland
to Saigon.

Jaffray had an interview with the Governor-General
of Indo-China and the Governor of Cochin-China.

Dec. 13 D. I. Jeffrey farewelled from Toronto (Mr. MacArthur was the pastor) and went to San Francisco.
Travel expenses met by the Toronto church; Mrs. L. M. Anderson, Boise, Idaho sent a check for his first year's support.

1919

From report of R. A. Jaffray:

Four new missionaries joined the other nine, -
D. I. Jeffrey, F. L. Dodds, Hazel Peebles and Edith Frost.

Church membership: 103 (92 at Tourane, 10 at Hanoi, 1 at Saigon)

Baptisms: 46 (44 at Tourane; 1 at Saigon in Nov., the language teacher; 1 at Hanoi)

Offerings: increased six-fold over 1918 to \$311.

Property value: \$20,000

National workers: 8

Tourane: the local church paid the pastor's salary, paid church expenses and administered church affairs.

Hanoi: Cadmans went on furlough,
Jackson and Jeffrey manned the station;
new missionary residence erected (a church edifice awaits funds)

Tourane: Mr. Irwin taught four young men all year in regular Bible study.

Saigon: The missionary's language teacher was baptized.

Tourane: The Irwins were appointed to furlough in 1920 and Stebbins-Hartman were authorized an early wedding date.

R. A. Jaffray appealed for 6 new missionaries each year for a few years so as to open one new station each year in the three States of Indo-China.

Otherwise, he said, it will take generations to finish the appointed work in Indo-China.

A Field Conference was not held in 1919.

1920

Feb. The Sixth Field Conference held at Tourane. Eleven missionaries present plus the Jaffrays. D.I. Jeffrey was ill.

Significant items:

1. Elected as senior missionaries: J. Olsen, M. Foster, I. Stebbins and R. Jackson.

2. Allocations:

To Hanoi: R. M. Jackson, D. I. Jeffrey

To Tourane: I. Stebbins, M. Hartman, M. Foster,
E. Frost and H. Peebles.

To Saigon: J. Olsen, L. Dodds

To furlough: the Irwins

On furlough: the Cadmans

3. A discussion regarding Mr. Jaffray continuing as Chairman versus the selection of a Vietnam missionary as Chairman.
Decision: Mr. Jaffray to continue.

4. A request to the Board for permission to elect an Executive Committee to replace the Advisory Committee.
If allowed, station heads would be members of the Executive Committee.

5. Three letters sent to the Board, one to the Minister of Colonies and one each to two French Missionary Societies in France.

Feb. R. A. Jaffray and John Olsen visit Cambodia.

March The Irwins departed on furlough.
The Stebbins were married in Canton, South China.

Apr/May John Olsen and Loring Dodds visited 6 cities in Cochín-China, i.e. Mytho, Sadec, Cao-lanh, Vinh-long, Cantho and Tra-vinh.

Last quarter of year: Five missionaries arrived: Ruth Goforth, H. A. Jackson, Lydia Evans. Allan & Grace Grupe.

Nov. 24-27 The Executive Committee met at Tourane.

Significant items:

1. The Roman Catholic Bible to be revised in preparation for publication as soon as possible. The Bible Society to be consulted.
2. Two versions of the Bible to be prepared, one for Tonkin, the other for Annam and Cochinchina.
3. The present missionary translation of the Gospels, Acts, Romans and Genesis was called the "compromise version." The Cadmans in the north and J. Olsen and I. Stebbins in the south were to revise this version suitable to their respective areas and as part of No. 1 and No. 2 above.
4. Mr. Jeffrey requested to consider Bible School ministry.
5. Committee requested the Board for \$5000. to build a second residence in Tourane and additional funds to buy property and build a residence and chapel in Saigon.
6. A recommendation that the Mission in Indo-China affiliate with the Mission Evangelique de Paris in order to have better rapport with the French Government. Mr. Irwin recommended this as a result of his visit in France.

December.

Mr. Jaffray consulted with Mr. Anderson of the B.F.B.S. in Hong Kong. Advice: await the arrival of French missionaries before continuing further revision and translation.
Street chapels rented in Saigon and Hanoi.
Mr. Doan van Khanh assigned to Saigon as evangelist.
A cylinder press purchased by Mr. Cadman in America.

Statistics for 1920

<u>Station</u>	<u>Members</u>	<u>Offerings</u>	<u>Baptisms</u>
Hanoi	10	\$40.20	
Tourane	115	253.50	25 (15 men/10 women)
Saigon	6	12.	7
Totals	131	305.70	32

Tourane

two preachers, Mr. Thua and Mr. Khanh.
a Bible woman
6 deacons
2 deaconesses
1 colporteur

Ten young men and several women were attending
daily Bible studies.
One member died and five were excommunicated.

Saigon

Mr. Lang, the first convert, was excommunicated for
family irregularities.